

**DIPARTIMENTO DI BIOLOGIA**



**UNIVERSITÀ  
DEGLI STUDI  
DI PADOVA**

	Università degli Studi di Padova	Archivio Generale ALBO UFFICIALE
Aibo n. <u>132</u> n. prot. <u>3360</u>		
il presente documento è stato affisso all'Albo Ufficiale di Ateneo dal <u>16/01/2014</u> al <u>29/01/2014</u>		
IL DIRETTORE		

Ufficio Personale Esterno  
Viale G. Colombo, n.3/Via U. Bassi 58/b  
35131 Padova  
tel +39 049 8276175  
fax +39 049 8072213  
E-MAIL: [personale.esterno.bio@bio.unipd.it](mailto:personale.esterno.bio@bio.unipd.it)  
Indirizzo PEC: [dipartimento.bio@pec.unipd.it](mailto:dipartimento.bio@pec.unipd.it)  
CF: 80008480281  
P.IVA: 00742430283

Padova, 13/01/2014  
Prot. n. 38  
Anno 2014 Tit. VII Cl. 16 Fasc. /  
Selezione n. 2-2014

**OGGETTO** avviso di procedura comparativa n. 2/2014 per l'individuazione di una persona per lo svolgimento di attività formative di supporto per lo sviluppo delle conoscenze della lingua inglese nell'ambito dei corsi di studio di cui il Dipartimento di Biologia è Dipartimento di riferimento.

**L'UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI PADOVA**

Premesso che il Dipartimento di Biologia ha l'esigenza di svolgere le attività formative di supporto per lo sviluppo delle conoscenze della lingua inglese da parte degli studenti;

Visto l'art. 7, comma 6 e 6 bis, del Decreto Legislativo n. 165/2001 e successive modificazioni;

Visto l'art. 7.16 del Regolamento di Ateneo per l'Amministrazione, la Finanza e la Contabilità (D.R. 850/91 e successive modifiche);

VISTE le Circolari prot. n. 14818 del 16/03/2007, prot. n. 11708 del 25.2.2008, prot. n. 49766 del 9.9.2008, prot. n. 18941 del 30.3.2009, prot. n. 60023 del 3.11.2009, prot. n. 6912 del 5.2.2010, prot. n. 45570 del 2.8.2010, prot. n. 34400 del 28.6.2011, prot. n. 37774 del 18.7.2012, prot. n. 66340 del 17.12.2012 che forniscono indicazioni operative per il conferimento di incarichi a soggetti esterni;

Vista la delibera del Consiglio di Amministrazione in data 19.11.2012;

Vista la delibera del Consiglio di Amministrazione in data 18.11.2013;

Vista la delibera del Consiglio di Dipartimento del 26/11/2013;

**INDICE**

una procedura comparativa di curricula volta ad accertare l'esistenza all'interno dell'Ateneo di una risorsa umana necessaria allo svolgimento, nell'ambito degli istituti contrattuali previsti per il comparto Università, di attività formativa di supporto per lo sviluppo delle conoscenze della lingua inglese da parte degli studenti e, qualora la verifica dia esito negativo, volta a individuare,

mediante la comparazione di ciascun curriculum con il profilo professionale richiesto, un soggetto esterno con cui stipulare un contratto di lavoro autonomo occasionale/professionale.

L'esito della procedura comparativa sarà pubblicato nella bacheca del Dipartimento di biologia con l'indicazione del collaboratore prescelto in data 07/02/2014, in caso di esito positivo della ricognizione interna e in data 07/02/2014 in caso di esito positivo della ricognizione esterna

### **ATTIVITA'**

La prestazione dei soggetti che saranno individuati ha per oggetto la seguente attività:

- formazione linguistica di inglese accademico per migliorare le competenze scritte ed orali (dal livello B1 al livello B2/C1 secondo il *Quadro comune europeo di riferimento per le lingue - QCER*) di studenti che frequenteranno insegnamenti tenuti in lingua inglese nei corsi di laurea magistrale di cui il Dipartimento di Biologia è Dipartimento di riferimento. L'impegno orario richiesto è di 5 ore settimanali per un totale di 50 ore, distribuite all'interno dei periodi di svolgimento delle attività didattiche (secondo semestre) in accordo con le relative date di inizio e fine stabilite dal Calendario Accademico.

### **Profilo richiesto**

1) I candidati devono:

- essere di madre lingua inglese;
- avere pregressa esperienza didattica della lingua inglese;

2) Alla data di scadenza del termine utile per la presentazione delle domande di ammissione alla procedura comparativa, i candidati devono avere i seguenti requisiti:

- essere in possesso del titolo di studio: laurea magistrale o vecchio ordinamento in ambito umanistico e/o linguistico o titolo equivalente, se conseguito all'estero; qualora il titolo di studio sia stato conseguito all'estero, il candidato dovrà specificare l'autorità competente, nonché gli estremi del provvedimento che ha riconosciuto tale titolo equipollente al titolo italiano o con il quale è stato richiesto il riconoscimento;
- non aver subito condanne penali che abbiano comportato quale sanzione accessoria l'incapacità di contrattare con la pubblica amministrazione.

3) Costituirà titolo preferenziale il possesso di specializzazione in ambito linguistico e/o didattico.

Di seguito sono riportati le modalità e i termini di presentazione della domanda e di svolgimento della procedura comparativa A) per il personale dipendente dell'Ateneo e, qualora la ricognizione interna dia esito negativo, B) per i soggetti esterni.

Di seguito sono riportati i requisiti, le modalità e i termini di presentazione della domanda e di svolgimento della procedura comparativa A) per il personale dipendente dell'Ateneo e, qualora la ricognizione interna dia esito negativo, B) per i soggetti esterni.

### **A) AI FINI DELLA RICOGNIZIONE INTERNA**

**Presentazione della domanda. Termine e modalità.**

Può presentare domanda il personale Tecnico Amministrativo dell'Ateneo assunto a tempo indeterminato in regime di orario a tempo pieno, con l'esclusione del personale inquadrato in categoria EP e del personale convenzionato con il S.S.N. che beneficia di indennità di funzione o posizione, che dichiara di essere disponibile a svolgere l'attività di: **attività formativa di supporto per lo sviluppo delle conoscenze della lingua inglese** in mobilità parziale presso una struttura diversa da quella di appartenenza, in possesso dei requisiti e delle capacità, conoscenze e competenze richieste.

La domanda, da redigere su carta semplice, corredata da curriculum vitae, da fotocopia di un valido documento di riconoscimento, da una foto tessera e dall'autorizzazione del responsabile della struttura di appartenenza, dovrà essere consegnata in duplice copia direttamente al Dipartimento di Biologia Via Ugo Bassi 58/B 35131 Padova. nel seguente orario: lunedì-venerdì ore 10-15, tassativamente entro e non oltre **le ore 15.00 del 29/01/2014**.

Il modulo della domanda è disponibile nel sito: Il modulo della domanda è disponibile nel sito del Dipartimento di Biologia [www.biologia.unipd.it](http://www.biologia.unipd.it), Albo di Dipartimento, unitamente all'avviso di procedura comparativa.

Non saranno ammessi i candidati le cui domande pervengano, per qualsiasi motivo, successivamente al suddetto termine.

Tali domande saranno valutate dal direttore del Dipartimento di Biologia Prof. Gerolamo Lanfranchi tramite esame dei curricula nel rispetto della disciplina delle mansioni prevista dall'art. 52 del D.L.gs n. 165/2001; allo scopo il Direttore può avvalersi del supporto del CLA.

In caso di esito positivo della valutazione, per l'assegnazione in distacco temporaneo del personale tecnico amministrativo individuato, il direttore del Dipartimento di Biologia invierà la formale richiesta, secondo le modalità previste, al Servizio Organizzazione, che provvederà all'assegnazione.

## **B) AI FINI DELL'INDIVIDUAZIONE DI SOGGETTI ESTERNI, IN CASO DI ESITO NEGATIVO DELLA RICOGNIZIONE INTERNA, PER LA STIPULA DI UN CONTRATTO DI PRESTAZIONE OCCASIONALE**

### **Presentazione della domanda. Termine e modalità.**

La domanda di ammissione alla procedura comparativa, corredata dal curriculum vitae, da fotocopia di un valido documento di riconoscimento e da una foto tessera, da redigere su carta semplice, dovrà pervenire **entro il 29/01/2014** con le seguenti modalità:

1. raccomandata A/R (**non fa fede il timbro postale, prediligere eventualmente spedizione tipo raccomandata 1**);
2. In alternativa alla raccomandata la domanda potrà essere spedita all'indirizzo [dipartimento.bio@pec.unipd.it](mailto:dipartimento.bio@pec.unipd.it)

- tramite posta elettronica certificata (PEC), accompagnata da firma digitale apposta sulla medesima e su tutti i documenti in cui è prevista l'apposizione della firma autografa in ambiente tradizionale;

- tramite posta elettronica certificata (PEC) mediante trasmissione della copia della domanda sottoscritta in modo autografo, unitamente alla copia del documento di identità del sottoscrittore; tutti i documenti in cui è prevista l'apposizione della firma autografa in ambiente tradizionale dovranno essere analogamente trasmessi in copia sottoscritta. Le copie di tali documenti dovranno essere acquisite mediante scanner;

- tramite posta elettronica certificata governativa personale del candidato (c.d. CEC PAC) unitamente alla relativa documentazione.

Per l'invio telematico di documentazione dovranno essere utilizzati formati statici e non direttamente modificabili, privi di macroistruzioni e di codici eseguibili, preferibilmente pdf.

3. Presentata a mano, direttamente al Dipartimento di Biologia – via Ugo Bassi 58/B, 35131 PADOVA, Ufficio personale esterno, nel seguente orario. Lunedì-Venerdì ore 10-15.

Il candidato deve specificare sulla busta, o nell'oggetto del messaggio di posta elettronica in caso di scelta della modalità di invio tramite PEC, la selezione (numero di protocollo e data) cui si riferisce la domanda. Non farà fede la data del timbro postale.

Saranno considerati titoli: il voto e la tesi di laurea, o di altro titolo universitario, eventuali pubblicazioni scientifiche, la conoscenza di altre lingue ed ogni altra documentata attività di studio e di ricerca del candidato.

La selezione avverrà sulla base della valutazione comparativa dei titoli presentati dai candidati.

Nella domanda il candidato deve dichiarare sotto la propria responsabilità:

- 1) Cognome e nome, data e luogo di nascita, cittadinanza, codice fiscale, luogo di residenza; recapito eletto agli effetti della selezione (specificando anche numero di telefono e indirizzo e-mail);
- 2) Di essere in possesso del diploma di Laurea (specificare la data del conseguimento dei titoli e indicare il punteggio conseguito) e di idoneo e documentato curriculum scientifico-professionale;
- 3) Di impegnarsi a comunicare tempestivamente ogni eventuale cambiamento della propria residenza o del recapito indicato nella domanda di ammissione;
- 4) Di autorizzare l'utilizzo dei dati forniti ai fini del presente bando, nonché la pubblicazione dei risultati della selezione;

Alla domanda devono essere allegati:

- a) Il curriculum scientifico-professionale (con indicazione dell'eventuale conoscenza di altre lingue);

- b) I titoli accademici e professionali, le eventuali pubblicazioni, gli attestati e ogni altro titolo ritenuto utile a comprovare la propria qualificazione in rapporto alle tematiche oggetto della ricerca;
- c) Elenco dei titoli e delle pubblicazioni presentati;
- d) Fotocopia di un documento di riconoscimento.

I documenti, i titoli e le pubblicazioni possono essere presentati in originale o prodotti in copia semplice accompagnata dalla dichiarazione sostitutiva di certificazione resa dal candidato stesso.

Il modulo della domanda è disponibile nel sito del Dipartimento di Biologia [www.biologia.unipd.it](http://www.biologia.unipd.it) Albo di Dipartimento, in calce all'avviso di procedura comparativa.

Non saranno ammessi i candidati le cui domande pervengano, per qualsiasi motivo, successivamente al suddetto termine.

Nella domanda di ammissione, redatta in carta libera, i soggetti esterni dovranno dichiarare inoltre sotto la propria responsabilità l'insussistenza di situazioni comportanti incapacità di contrattare con la Pubblica Amministrazione e il possesso dei requisiti sopra elencati.

I candidati stranieri dovranno, altresì dichiarare, di avere adeguata conoscenza della lingua italiana.

#### **Commissione ed esito della valutazione**

La valutazione comparativa dei candidati, sulla base del curriculum e della documentazione presentata, sarà effettuata da una commissione nominata dal Direttore del Dipartimento di Biologia, con il supporto del CLA. La valutazione non dà luogo a giudizi di idoneità e non costituisce in nessun caso graduatoria. Al termine della procedura comparativa la Commissione redige una relazione motivata indicando il risultato della valutazione e individuando il soggetto esterno prescelto. Il responsabile della struttura provvederà a verificare la regolarità formale della procedura stessa.

#### **Forma di contratto e compenso previsto**

A seguito dell'accertamento della regolarità formale, il vincitore sarà invitato a stipulare, previa acquisizione dei dati necessari ai fini fiscali, assistenziali e previdenziali e nel rispetto di quanto previsto dal D.P.R. 195/2010, un contratto di *prestazione occasionale/prestazione professionale*. La durata oraria del contratto dovrà essere svolta nel periodo indicato dal Direttore del Dipartimento di Biologia, che sarà all'interno del secondo semestre dell'anno accademico. Per tali attività è previsto un compenso orario di € 55,00, al lordo delle ritenute a carico del percipiente (per tutte le 50 ore totale 2.750,00 lordo percipiente).

Non si potrà procedere alla stipula del contratto qualora il soggetto esterno abbia un grado di parentela o di affinità, fino al quarto grado compreso, con un professore appartenente al

Dipartimento o alla struttura sede dell'attività da svolgere ovvero con il Rettore, il Direttore Generale o un componente del Consiglio di Amministrazione dell'Ateneo.

Il compenso dovuto sarà liquidato al termine della prestazione, previa attestazione del responsabile che la prestazione è stata regolarmente eseguita.

Qualora il prestatore individuato sia dipendente di altra amministrazione pubblica soggetto al regime di autorizzazione di cui all'art. 53 del D.Lgs. 30 marzo 2001 n.165 dovrà presentare l'autorizzazione dell'amministrazione di appartenenza prima di stipulare il contratto.

Qualora venga meno la necessità, la convenienza o l'opportunità, l'Università può non procedere al conferimento dell'incarico.

I dati del contratto e del prestatore, nonché il curriculum, saranno pubblicati al seguente link: [https://portal.cca.unipd.it/htmldb\\_gru/f?p=623:1:502495756174204](https://portal.cca.unipd.it/htmldb_gru/f?p=623:1:502495756174204)

#### **Trattamento dei dati personali**

I dati personali dei candidati saranno trattati, in forma cartacea o informatica, ai soli fini della presente procedura e degli atti connessi e conseguenti al presente avviso, nel rispetto del D.Lgs. 196/03.

#### **Comunicazioni**

Il presente avviso sarà reso pubblico mediante affissione all'Albo del Dipartimento di Biologia : Il modulo della domanda è disponibile nel sito del Dipartimento di Biologia [www.biologia.unipd.it](http://www.biologia.unipd.it) Albo di Dipartimento, unitamente all'avviso di procedura.

Per quanto non previsto dal presente avviso valgono, in quanto applicabili, le disposizioni in materia di conferimento di incarichi a soggetti esterni, nonché le circolari citate in premessa, reperibili nel sito di Ateneo <http://www.unipd.it/universita/lavoro-e-appalti-ateneo/incarichi-di-lavoro-autonomo-e-collaborazioni-di-ricerca/circolar> e, limitatamente alla ricognizione interna, quelle contenute nel contratto collettivo nazionale di lavoro, comparto Università, attualmente vigente.

*Padova 13/01/2015*

Il Direttore del Dipartimento  
Prof Gerolamo Lanfranchi



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI PADOVA  
DIPARTIMENTO DI  
VIA .....  
351 PADOVA

### DOMANDA DI AMMISSIONE PER DIPENDENTI

Il/la sottoscritto/a.....  
nato/a a ..... prov. .... il.....  
residente a..... prov. .... c.a.p.....  
in Via..... n.....,

afferre alla Struttura .....

Tel: ..... Fax: ..... E-mail: .....

(codice dipendente: ..... Data di prima assunzione presso l'Università: .....)

attualmente nella categoria e area .....

chiede di essere ammesso/a alla procedura di ricognizione interna ai fini dell'individuazione di personale Tecnico Amministrativo dell'Ateneo, per l'attività di formazione linguistica di inglese accademico così come descritta nel bando, per una durata massima di 50 ore (**SELEZIONE N. 2**).

Dichiara sotto la propria personale responsabilità, ai sensi degli artt. 46 e 47 del D.P.R. 445/2000, consapevole delle sanzioni penali previste dall'art. 76 del D.P.R.445/2000, per le ipotesi di falsità in atti e dichiarazioni mendaci:

1) di essere in possesso del seguente titolo di studio

.....conseguito il .....presso

..... con votazione .....

2) che quanto dichiarato nel curriculum allegato corrisponde al vero.

E' a conoscenza che, ai sensi del D.L.vo 30.6.2003, n. 196, i dati forniti saranno trattati, in forma cartacea o informatica, ai soli fini della procedura.

Preciso recapito cui indirizzare eventuali comunicazioni:

.....  
.....  
.....

Telefono n.....

Indirizzo e-mail .....

Allega:

- Autorizzazione del proprio Responsabile di Struttura
- Curriculum vitae datato e firmato;
- Fotocopia di un documento di riconoscimento.

data .....

firma.....

**SPAZIO PER L'AUTORIZZAZIONE DELLA STRUTTURA DI AFFERENZA**

IL SOTTOSCRITTO .....RESPONSABILE DELLA STRUTTURA  
DI AFFERENZA DEL/LA DOTT./DOTT.SSA/SIG..... ..AUTORIZZA IL  
*DISTACCO PARZIALE* DEL DIPENDENTE PER ..... MESI PRESSO IL DIPARTIMENTO ....., SENZA  
ULTERIORE RICHIESTA DI SOSTITUZIONE DELLO STESSO.

FIRMA E TIMBRO

.....

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI PADOVA  
DIPARTIMENTO DI  
VIA .....  
351 PADOVA

### DOMANDA DI AMMISSIONE SOGGETTI ESTERNI

Il/la sottoscritto/a.....  
nato/a a ..... prov. .... il.....  
residente a.....prov. ....c.a.p.....  
in Via..... n....., chiede di essere  
ammesso/a alla procedura comparativa di curriculum ai fini dell'individuazione di soggetti esterni,  
cui si procederà esclusivamente in caso di esito negativo della ricognizione interna fra il personale  
Tecnico Amministrativo dell'Ateneo, per l'attività di formazione linguistica di inglese accademico  
così come descritta nel bando, per una durata massima di 50 ore **(SELEZIONE N. 2)**.

Dichiara sotto la propria personale responsabilità, ai sensi degli artt. 46 e 47 del D.P.R. 445/2000,  
consapevole delle sanzioni penali previste dall'art. 76 del D.P.R.445/2000, per le ipotesi di falsità in  
atti e dichiarazioni mendaci:

- 1) di essere cittadino .....
- 2) CODICE FISCALE .....
- 3) di essere in possesso del seguente titolo di studio .....conseguito il  
.....presso ..... con votazione .....
- 4) di essere/non essere dipendente di una pubblica amministrazione;
- 5) di aver prestato i seguenti servizi presso pubbliche amministrazioni (precisare ente, periodo e  
mansioni). In caso di risoluzione diversa dalla scadenza naturale del contratto indicare i motivi  
della cessazione;
- 6) di aver adeguata conoscenza della lingua italiana (in caso di cittadini stranieri);
- 7) di non avere subito condanne penali che abbiano comportato quale sanzione accessoria  
l'incapacità di contrattare con la pubblica amministrazione;
- 8) che quanto dichiarato nel curriculum corrisponde al vero.

E' a conoscenza che:

- ai sensi del D.L.vo 30.6.2003, n. 196, i dati forniti saranno trattati, in forma cartacea o informatica, ai fini della procedura;
- non è possibile procedere alla stipula del contratto con coloro che hanno un grado di parentela o di affinità, fino al quarto grado compreso, con un professore appartenente al Dipartimento o alla struttura sede dell'attività da svolgere ovvero con il Rettore, il Direttore Generale o un componente del Consiglio di Amministrazione dell'Ateneo.

Preciso recapito cui indirizzare eventuali comunicazioni:

.....  
.....  
.....

Telefono n.....

Indirizzo e-mail .....

Allega:

- Curriculum vitae datato e firmato;
- Fotocopia di un documento di riconoscimento;

data .....

firma.....